

34. UKAN - Conjugaison transitive à complément direct = Pronom personnel. Indicatif -
GU = NOUS

Présent
 Zuk gaituzu = vous nous avez
 Harek gaitu = il nous a
 Zuek gaituzue = vous nous avez
 Heiek gaituzte = ils nous ont
 Co. Pe: Ikusten gaituzu =
 vous nous voyez (s.)

Imparfait
 Zuk ginduzun = vous nous aviez
 Harek ginduen = il nous avait
 Zuek ginduzun = vous nous aviez
 Heiek ginduzten = ils nous avaient
 Co. Pe: Ikusten ginduzun =
 vous nous voyiez (s.)

Passé éloigné
 Zuk ukar ginduzun = vous nous eûtes
 Harek " ginduen = il nous eut
 Zuek " ginduzun = vous nous eûtes
 Heiek " ginduzten = ils nous eurent
 Co. Pe: Ikusi ginduzun
 = vs ns vîtes

Parfait = Conj. Peri. Ikunik gaituzu = vous nous avez (bien) vus.

GRAMMATIKA = Zer nahi, Nain nahi, ongi ko ren azaldura.

ITZULPENA 1. Les voisins nous demandaient, de temps en temps des nouvelles de nos enfants. 2. Le grand froid nous gelait les pieds. 3. Pourquoi ne vouliez-vous pas nous montrer les photos de votre jeunesse. 4. Ils ne nous portèrent pas les outils. 5. Le professeur nous l'avait dit. 6. Les limaces nous avaient mangé les feuilles des oignons. 7. Il ne nous aurait pas porté de cidre. Il ne l'aimait pas. 8. S'il était venu nous aurions facilement terminé ce qui était à faire. 9. Si j'étais venu nous n'aurions pas fait cela. 10. Si vous vous étiez levés assez tôt vous seriez venus avec nous au marché. 11. S'ils n'avaient pas parlé personne n'aurait su qu'ils étaient restés en prison. 12. Si nous avions toujours suivi l'enseignement de notre mère nous n'en serions pas là. 13. S'ils ne s'étaient pas arrêtés, nous nous serions fâchés. 14. Si nous n'étions pas venus en courant, nous manquions le train. 15. Cela est possible. 16. Il peut venir d'un moment à l'autre. 17. Nous ne pouvons pas nous lever, nous sommes très fatigués. 18. Vous pouvez parler sans peur, nous sommes entre amis. 19. Ils peuvent être ici à n'importe quelle heure. 20. Vous trois, vous pouvez venir demain matin à 09 heures. 21. Cette fille où nous vit-elle? 22. Vous ne nous entendiez pas bien. Il y avait trop de bruit. 23. Ceux qui nous insultaient s'enfuirent en courant. 24. A Carnaval si nous n'avions pas été travestis ils nous auraient reconnus. 25. Pour nous faire peur, on nous enferma dans une pièce obscure.